

## УРОК 2

### ДІАЛОГИ – DIALOGUES

#### Знайомство (Getting acquainted)



*Ярина:* – Роксоляна? Це ти? (Roksolyana? Is that you?)

*Роксоляна:* – Ярина? О! Привіт! (Yaryna? Oh, Hello!)

*Ярина:* – Познайомтеся, будь ласка! Це – Роксоляна, моя подруга. (Let me introduce you! This is Roksolya-

na, my friend.)

*Батьки (Parents):* – Дуже приємно! (Nice to meet you!)

*Ярина:* – А це – мої батьки. Моя мама – пані Оксана, мій тато – пан Володимир. (These are my parents. My mother – pani Oksana and my father – pan Volodymyr.)

*Роксоляна:* – Дуже приємно! (Nice to meet you!)

*Ярина:* – Як справи? (How are things?)

*Роксоляна:* – Дякую, добре. А ти як? (All right. Thank you! And how are you?)

*Ярина:* – Також добре. Ти куди? (I am all right, too. Where are you going?)

*Роксоляна:* – Я – додому. А ви? (I am going home. What about you?)

*Ярина:* Ми також додому. Добре, бувай! (We are going home too. Well, then, see you later!)

*Роксоляна:* – До побачення! (Goodbye!)

*Батьки:* – До побачення! (Goodbye!)

#### Телефонна розмова (A telephone conversation)



*Мама:* – Ало! Ало! Хто це? (Hello! Hello! Who is it?)

*Роксоляна:* – Ало! Добрий вечір! Це – Роксоляна. Чи Ярина вдома? (Hello! Good evening! This is Roksolyana. Is Yaryna at home?)

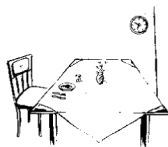
*Мама:* – Прошу (Pardon?)

*Роксоляна:* – Чи Ярина є вдома? (Is Yaryna at home?)

*Мама:* – Ні, на жаль, немає. (No, I am sorry, she is not at home.)

*Роксоляна:* – Шкода! Добре, на добраніч! (What a pity! Well, then. Good night!)

*Мама:* – На добраніч! (Good night!)



## Ранок (Morning)

Мама: – Доброго ранку! (Good morning!)

Ярина: – Доброго ранку! Мамо, а де кава? (Good morning! Mum, where is the coffee?)

Мама: – На жаль, немає. (Unfortunately, there is no coffee.)

Ярина: – А чай? (What about tea?)

Мама: – Чай є. (There is some tea.)

Ярина: – Де він? (Where is it?)

Мама: – Ось тут. Прошу. (Here it is.)

Ярина: – Так, дякую. (Oh, yes. Thank you!)

## Слова до діалогів – Words to the dialogues

### Знайомство

А – and (a particle introducing a sentence in oral speech)

батьки – parents

Бувай! – See you!

будь ласка – please

ви – you (pl.)

Володимир – a masculine proper name

До побачення! – Goodbye!

добре – well

додому – home (after the verbs "to go/come")

Дуже приємно. – Nice to meet you. (literally: very pleased)

дякую ("дякувати") – I thank ("to thank")

Куди? – Where?

мама – mother

ми – we

мій (ч.р.) – my (m.)

мої (мн.) – my (pl.)

моя (ж.р.) – my (f.)

О! – Oh! (an exclamation expressing joy, surprise)

Оксана – a feminine proper name

Пан – Mr.

Пані – Ms.

подруга – friend

Познайомтеся! ("познайомитися") –

Get acquainted! ("to get acquainted/ meet")

Привіт! – Hello!

Роксоляна – a feminine proper name

також – too

тато – father

ти – you (sing.)

це – this, this is

Я – I

Як? – How?

Як справи? – How are you/things?

Ярина – a feminine proper name

### Телефонна розмова

Ало! – Hello!

вдома – at home

Добрий вечір! – Good evening!

є – is (the linking verb "є" is usually omitted)

На добраніч! – Good night!

на жаль – sorry, unfortunately

немає – there is/are no...

Ні. – No.

Прошу? – Pardon?

Хто? – Who?

Чи? – a general interrogative word used to introduce a question

Шкода. – What a pity!

### Ранок

він – it (m.)	ось – here (is)
Де? – Where?	Прошу. – Here it is/you are.
Доброго ранку! – Good morning!	Так. – Yes.
кава – coffee	тут – here
Мамо, (К.В., "мама") – Mum, (Voc.)	чай – tea

### FURTHER EXPLANATIONS

**Бувай (здоров/а)! – Goodbye!** (is used when saying goodbye, literally means “be healthy!”, a wish addressed to someone in the singular form “you”)

**Бувайте (здорові)! – Goodbye!** (is used when saying goodbye, literally means “be healthy!”, a wish addressed to someone in the plural form “you”)

**будь ласка – please**

**До зустрічі! – Goodbye!** (see you again, is used in less formal situations)

**До побачення! – Goodbye!**

**добре – well**

**Добрий вечір! – Good evening!** (a form of greeting used in the evening)

**Добрий день!/Доброго дня! – Good morning/afternoon!** (a form of greeting used at daytime)

**Доброго ранку! – Good morning!** (a form of greeting used in the morning; in formal situations “Добрий день!” is used)

**Дякую! – (I) thank (you)!**

**Здоров! – Hello!** (an informal form of greeting between friends (boys) with the wish of health)

**Мені дуже приємно! – I am very pleased.** (often used as a set expression after someone has been introduced to you)

**Мені шкода. – I am sorry.**

**На добраніч! – Good night!**

**На жаль ні. – It is a pity./I am sorry.** (is used to express one’s unhappiness about an existing situation)

**Ні. – No.**

**Пан – a form of address to men used with a name or a surname or with both.**

**Пані – a form of address to women used with a name or a surname or with both.**

**Перепрошую! – Excuse me!**

**Познайомтеся! – Let me introduce you!** (“Get acquainted!” is used when introducing people to each other)

**Привіт! – Hello!** (a form of greeting used between friends)

**Прощу! – You are welcome!** (an answer to a “thank you”)

**Прощу? – Pardon?** (used when asking someone to repeat something)